

ROŚLINY OWOCOWE / FRUIT PLANTS / Плодовые Растения

ODMIANA / GENUS / ВИД РАСТЕНИЯ	POJEMNIK / SIZE / КОНТЕЙНЕР	ODMIANA / GENUS / ВИД РАСТЕНИЯ	POJEMNIK / SIZE / КОНТЕЙНЕР
BORÓWKA ŚREDNIA / MEDIUM BLUEBERRY / голубика среднерослая <i>(Vaccinium angustifolium x V. corymbosum)</i>		JĘŻYNA WIELKOOWOCOWA / BLACKBERRY / ежевика <i>(Rubus sp.)</i>	
odmiany północne / northern cultivars / северные сорта		odmiany chronione / protected cultivars / охраняемые сорта	
Chippewa*	M-90 M-84	Arapaho	M-90 M-40
North Country*		Black Satin	
Northblue		Chester	
Polaris		Loch Ness	
Top Hat		Triple Crown	
BORÓWKA WYSOKA / Highbush Blueberry / голубика высокорослая <i>(Vaccinium corymbosum)</i>		JAGODA KAMCZACKA / HASKAP / жимолость камчатская <i>(Lonicera caerulea var. kamschatica)</i>	
Odmiany północne według kolejności owocowania / All cultivars are listed according to their ripening time /Сорта представлены в порядке их созревания		Kanadyjskie odmiany licencyjne / Canadian licensed cultivars / Канадские охраняемые сорта ^{1,2}	
Bluegold	M-90 M-84	Aurora	M-90; M-40; p9
Bluejay		Honeybee	
Bonus		Indigo Gem*	M-90; p9
Brigitta Blue		Kanadyjskie odmiany prawnie chronione / Canadian protected cultivars / Канадские охраняемые сорта ^{1,2}	
Chanticleer		Boreal Beast ^{PBR}	M-90
Darrow		Boreal Beauty ^{PBR}	M-40
Denise Blue		Boreal Blizzard ^{PBR}	p9
Earliblue		Rosyjskie odmiany licencyjne / Russian licensed cultivars / Российские охраняемые сорта ^{1,2}	
Goldtraube		Jugana	M-90
Hannah's Choice		Vostorg	M-40
Legacy		Sinij Utes ^{PBR}	p9
Nelson		Amerykańskie odmiany licencyjne / American licensed cultivars / охраняемые сорта ^{1,2}	
Patriot		Blue Banana	M-90 p9
Pink Blueberry		Blue Treasure	
Reka		Giant's Heart	
Spartan		Strawberry Sensation	
Toro		ŚWIDOŚLIWA / SASKATOON / ирга канадская <i>(Amelanchier alnifolia)</i> ³	
Bluecrop	Honeywood	M-60	
Chandler	Krasnojarskaja		
Duke	Mandam		
Elliott	Martin		
odmiany południowe / southern varieties / южные сорта			Northline
Biloxi	Sleyt		
Ozarkblue	Smokey		
Star	Thiessen		
MALINOJEŻYNA / TAYBERRY / ежемалина <i>(Rubus hybr.)</i>		MALINOTRUSKAWKA / STRAWBERRY-RASPBERRY / малина <i>soblaźnitiel'naja (Rubus illecebrosus)</i>	
Buckingham Tayberry	M-60	<i>Rubus illecebrosus</i>	
MALINOTRUSKAWKA / STRAWBERRY-RASPBERRY / малина <i>soblaźnitiel'naja (Rubus illecebrosus)</i>		MALINOTRUSKAWKA / STRAWBERRY-RASPBERRY / малина <i>soblaźnitiel'naja (Rubus illecebrosus)</i>	
<i>Rubus illecebrosus</i>	M-60		



ROŚLINY OWOCOWE / FRUIT PLANTS / Плодовые Растения

ODMIANA / GENUS / ВИД РАСТЕНИЯ	POJEMNIK / SIZE / контейнер	ODMIANA / GENUS / ВИД РАСТЕНИЯ	POJEMNIK / SIZE / контейнер
MALINA / RASPBERRY / малина (<i>Rubus idaeus</i>)		odmiany chronione / protected cultivars / охраняемые сорта	
Bristol	M-60	Glen Ample ^{PBR}	M-40
Polana	M-40	Polka ^{PBR}	
Tulameen*		Radziejowa ^{PBR}	
		Sokolica ^{PBR}	

ROŚLINY OZDOBNE / ORNAMENTAL PLANTS / декоративные растения

ODMIANA / GENUS / ВИД РАСТЕНИЯ	POJEMNIK / SIZE / контейнер	ODMIANA / GENUS / ВИД РАСТЕНИЯ	POJEMNIK / SIZE / контейнер
AZALIA / AZALEA / азалия (<i>Azalea</i>)		rózowe / pink / розовые	
białe / white / белые		Cannon's Double	M-90
Arima	M-90	Caparo	
Northern Hi Lights*		Cecile	
Oxydol		Homebush	
Schneegold		Jolie Madame	
Schneeköpfchen		Juanita	
Silver Slipper		Kilian	
White Lights (<i>R. prinophyllum</i>)		Pink Delight*	
		Rosenköpfchen	
żółte / yellow / желтые		Sarina	
Anneke	M-90	Satomi	
Christopher Wren		Tower Dexter	
Csárdás		Western Lights	
Golden Lights		Beacon (Leuchtfuer)	
Goldpracht		Ginkona	
Goldtopas		Ideal	
Klondyke		Jans Delight	
Limetta		Kaleidoscope	
Mayaro		Keepsake	
Toucan		Minuet	
Windsor Sunbeam	Mitternacht (Midnight)		
Yellow Pom Pom	Nani		
czerwone / red / красные		Tad	M-90 p9 C2 20-30 cm C2 > 30 cm
Crosswater Red	M-90	Zebulon	
Doloroso		Bandeau	
Feuerköpfchen		Black Eye	
Feuerwerk		Black Label	
Fireball		Bumblebee	
Nabucco		Deep Secret	
Parkfeuer		Elf	
		Ewa	
pomarańczowe / orange / оранжевые		Hania	
Apricot	M-90	Kardinal	
Arneson's Gem		Latchmin	
Gibraltar		Merlin	
Glowing Embers		Ola	
Mandarin Lights (<i>R. x prinophyllum</i>)		Olivia	
Manzanilla		Peppermint	
Orange Hit			
Orangenköpfchen			

ROŚLINY OZDOBNE / ORNAMENTAL PLANTS / декоративные растения

ODMIANA / GENUS / ВИД РАСТЕНИЯ	POJEMNIK / SIZE / контейнер
Pinkobello	M-90 p9
Radiata	
Utopia	
Vanilla Cream	
Windrose	
RÓŻANECZNIK / RHODODENDRON / рододендрон (<i>Rhododendron</i>)	
żółte i pomarańczowe / yellow and orange / желтые, оранжевые	
Fryderyk ^{PBR}	M-90
George Sand ^{PBR}	
Flautando	
Golden Melody*	
Golden Torch	
Goldkrone	
Percy Wiseman (<i>R. yakushmanum</i>)	
fioletowe / violet / фиолетовые	
Alfred	M-90
Blurettia (<i>R. yakushmanum</i>)	
Catawbiense Grandiflorum	
Caroline Allbrook (<i>R. yakushmanum</i>)	
Polarnacht	
Rasputin	
różowe / pink / розовые	
Arkadius	M-90
Cadis*	
Catharine van Tol	
Cherry Cheesecake	
Claudius (<i>R. williamsianum</i>)	
Dagmar	
Danuta	
Eruption*	
Germania	
Hachmann's Charmant	
Hania	
Janet Ward	
Kalinka (<i>R. yakushmanum</i>)	
Lumina (<i>R. yakushmanum</i>)	
Marlis	
Monika Heger	
P.J.M. Elite (<i>R. carolinianum</i>)	
Pearce's American Beauty	
Rodrigo (<i>R. williamsianum</i>)	
Roseum Elegans	

ODMIANA / GENUS / ВИД РАСТЕНИЯ	POJEMNIK / SIZE / контейнер
białe / white / белые	
Calsap	M-90
Catawbiense Album	
Cunningham's White	
Gartendirektor Rieger* (<i>R. williamsianum</i>)	
Polonez Chopina ^{PBR}	
czerwone / red / красные	
Andantino	M-90
Bengal	
Brisanz	
Busuki	
Dotella	
Kali	
Nova Zembla	
Red Impulse*	
Red Jack	
Scarlet Wonder (<i>R. repens</i>)	

* – do wyczerpania zapasów / while stock lasts / до исчерпания запасов

1 – Cena odmian licencyjnych i prawnie chronionych nie podlega bonifikatom. / Prices of licensed and protected varieties are not subject to discounts.

/ EXW – bez учета транспортных расходов цена охраняемых сортов не подлежит скидке

2 – Płatne przed lub najpóźniej w dniu odbioru, w PLN według kursu sprzedaży €, CAD, RUB lub \$ w NBP. / All payments should be made prior to or at the latest on the day of the receipt of goods, pursuant to the foreign exchange rate of the Polish National Bank. / По курсу продажи валюты NBP на дату продажи товара.

3 – W związku z przepisami fitosanitarnymi dotyczącymi rozprzestrzeniania się organizmów kwarantannowych informujemy, że nie prowadzimy sprzedaży rodzaju Amelanchier do następujących krajów: Austria, Estonia, Finlandia, Francja, Hiszpania, Irlandia, Litwa, Łotwa, Portugalia, Słowacja, Słowenia, Wielka Brytania, Włochy.

/ This is to inform you that acting under restrictive phytosanitary regulations on the spread of quarantine organisms (quarantine risk materials), we do not sell plants of Amelanchier to the following countries: Austria, Estonia, Finland, France, Great Britain, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Portugal, Slovakia, Slovenia and Spain.

/ В связи с жестокими фитосанитарными нормами по распространению карантинных вредителей сообщаем, что мы не экспортируем Amelanchier в следующие страны: Австрия, Эстония, Финляндия, Франция, Испания, Ирландия, Латвия, Литва, Португалия, Словакия, Словения, Великобритания, Италия.



RABATY (bonifikaty) udzielane są klientom, którzy zakupili następujące ilości roślin:

- dla klientów kupujących sadzonki w naszej firmie kolejny sezon – udzielamy **2%** rabatu od wartości netto zamówienia;
- przy zamówieniach powyżej **3 000 szt.** jednorazowo – udzielamy **3%** rabatu od wartości netto zamówienia;
- przy zamówieniach powyżej **5 000 szt.** jednorazowo – udzielamy **5%** rabatu od wartości netto zamówienia;
- przy zamówieniach powyżej **10 000 szt.** jednorazowo – udzielamy **7%** rabatu od wartości netto zamówienia;
- **sprzedaż sadzonek odmian chronionych i licencyjnych nie podlega bonifikatom.**

DISCOUNTS (price reductions) are granted in the following cases:

- **2%** off the net price to customers who buy plants in our company for the consecutive season;
- **3%** off the net price on one-time orders above **3 000 plants**;
- **5%** off the net price on one-time orders above **5 000 plants**;
- **7%** off the net price on one-time orders above **10 000 plants**;
- **Prices of protected and patented varieties are not subject to discounts.**

СКИДКИ:

- при покупке растений в очередном сезоне – скидка **2%** от цены без налога;
- при заказах более **3 000 штук** – одноразовая скидка **3%** от цены заказа без налога;
- при заказах более **5 000 штук** – одноразовая скидка **5%** от цены заказа без налога;
- при заказах более **10 000 штук** – одноразовая скидка **7%** от цены заказа без налога;
- **при продаже саженцев охраняемых и лицензированных сортов скидка не предоставляется.**

Prowadzimy sprzedaż wyłącznie hurtową:

- **min. 90 sztuk** roślin z jednej odmiany w wielodoniczce (multiplacie **M-90**) o rozmiarach: 31 cm x 53 cm x 4,5 cm;
- **min. 84 sztuk** roślin z jednej odmiany w wielodoniczce (multiplacie **M-84**) o rozmiarach: 31 cm x 53 cm x 8 cm;
- **min. 60 sztuk** roślin z jednej odmiany w wielodoniczce (multiplacie **M-60**) o rozmiarach: 31 cm x 52 cm x 7 cm;
- **min. 40 sztuk** roślin z jednej odmiany w wielodoniczce (multiplacie **M-40**) o rozmiarach: 30 cm x 50 cm x 11,5 cm;
- **min. 50 sztuk** roślin z jednej odmiany w doniczce kwadratowej **p9** o rozmiarach: 9 cm x 9 cm.

Our seedlings are offered only in bulk buying, in the following sizes and quantities:

- in Styrofoam **M-90** plugtray – size: 31 cm x 53 cm x 4.5 cm – **90 plants** from cultivar in each;
- in Styrofoam **M-84** plugtray – size: 31 cm x 53 cm x 8 cm – **84 plants** from cultivar in each;
- in Styrofoam **M-60** plugtray – size: 31 cm x 52 cm x 7 cm – **60 plants** from cultivar in each;
- in Styrofoam **M-40** plugtray – size: 30 cm x 50 cm x 11,5 cm – **40 plants** from cultivar in each;
- in **p9 pots** – size: 9 cm x 9 cm – **50 plants** from cultivar in each.

МЫ ПРЕДЛАГАЕМ ВАМ САЖЕНЦЫ исключительно в больших количествах для оптовых покупателей, в следующей упаковке:

- рассадные кассеты типа «мультиплат» из пенопласта (модульные поддоны) **M-90** – размер мультиплат: 31 см x 53 см x 4,5 см, по **90 штук** одного сорта в кассете – высота саженцев 4–8 см – многие сорта уже разветвленные (голубика разветвленная от основания);
- рассадные кассеты типа «мультиплат» из пенопласта (модульные поддоны) **M-84** – размер мультиплат: 31 см x 53 см x 8 см, по **84 штук** одного сорта в кассете;
- рассадные кассеты типа «мультиплат» из пенопласта (модульные поддоны) **M-60** – размер мультиплат: 31 см x 52 см x 7 см, по **60 штук** одного сорта в кассете;
- рассадные кассеты типа «мультиплат» из пенопласта (модульные поддоны) **M-40** – размер мультиплат: 30 см x 50 см x 11,5 см, по **40 штук** одного сорта в кассете;
- в цветочных горшках **p9** – **50 штук**.

Zamówienia realizujemy po wcześniejszym uzgodnieniu terminu odbioru! / The date of the collection must be confirmed to fulfill the order! / Поставка товара осуществляется после предварительного согласования даты приемки товара!

Odbiór zamówionych roślin odbywa się w siedzibie szkółki: / The plants ordered can be collected solely at the following address: Приемка заказанных растений осуществляется исключительно по адресу:

Muniakowice 100, 32-090 Słomniki